



## Обзор

### Прибор



- 1 Наконечник для проверки напряжения
- 2 Индикатор напряжения (красный светодиод)
- 3 Кнопка On/Off, изменение чувствительности
- 4 Кнопка для включения подсветки точки измерения
- 5 Крышка отсека для батареек
- 6 Рукоятка
- 7 Подсветка точки измерения (белый светодиод)

### Символы

- Внимание! Предупреждение об опасной точке, обратитесь к Руководству пользователя
- Внимание! Опасное напряжение, риск поражения электрическим током
- Непрерывная двойная или усиленная изоляция соответствии с Категорией II DIN EN 61140

- Знак соответствия, подтверждает соответствие требованиям Директив ЕС: Директива ЭМС (EMC) (2014/30/EU) со стандартом EN 61326-1, Директива 2014/35/EU со стандартом EN 61010-1
- Прибор соответствует требованиям Директивы WEEE (2012/19/EU)

## Ознакомьтесь перед началом использования!

- Данное руководство содержит информацию и инструкции для обеспечения безопасной работы с прибором. Перед началом использования внимательно прочтите данный документ. Храните данный документ в легкодоступном месте для удобства получения необходимых сведений. Передавайте данный документ всем следующим пользователям прибора.
- Несоблюдение инструкций и игнорирование предупреждений, представленных в данном документе, ведет к риску получения смертельной травмы пользователем и повреждению прибора.

## Обеспечение безопасности

- К работе с данным прибором допускается только специально обученный персонал. При работе с прибором соблюдайте положения, предусмотренные Ассоциацией страхования ответственности работодателя в отношении здравоохранения и обеспечения безопасности на рабочем месте.
- Во избежание поражения электрическим током при работе с напряжением выше 120В (60В) пост. тока или 50В (25В) мощности переменного синусоидального тока принимайте соответствующие меры предосторожности. Указанные значения являются предельными для контактного напряжения в соответствии с DIN VDE (значения в скобках относятся к ограниченным областям, например, сельскохозяйственным секторам).
- К прибору можно прикасаться только в специально предназначенных для этого местах, не допускайте перекрытия элементов отображения.
- Работы по техническому обслуживанию, не описанные в данном документе, должны выполняться квалифицированными техническими специалистами.
- В случае каких-либо модификаций прибора эксплуатационная безопасность не может быть гарантирована.
- При наличии признаков подтекания батареек (электролита) необходимо прекратить работу с прибором и отправить его на проверку в Сервисную службу.
- Электролит батареек является очень токсичным и легко проводит электричество. Риск получения ожога кислотой! При контакте аккумуляторной кислоты с кожей или одеждой необходимо сразу же промыть пораженный участок большим количеством воды. При попадании кислоты в глаза немедленно промойте их большим количеством воды и обратитесь за медицинской помощью.

## Использование

Используйте прибор только по прямому назначению и только в соответствии с приведенными техническими данными:

- Проверка напряжения на изолированных проводах (бесконтактно, без прямого гальванического контакта) в диапазоне от 12 до 1000 В
- Проверка обрыва кабеля
- Проверка фазы в розетках
- Прибор может быть использован только в пределах указанных диапазонов измерения, на низковольтном оборудовании до 1000 В (категория диапазона измерения CAT IV 1000)

Прибор не может быть использован для решения следующих задач:

- Подтверждение отсутствия напряжения: для подтверждения отсутствия напряжения в соответствии с EN 61243-3 используйте только двухполюсные индикаторы напряжения!
- В потенциально взрывоопасных средах: прибор не является взрывозащищенным!
- В условиях дождя: риск поражения электрическим током!

## Технические данные

Технические характеристики нормированы для условий: 23 °C ± 5 °C, < 80 % ОВ:

| Характеристика          | Значение                                                                                                                                    |
|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Индикация напряжения    | Красный светодиод и зуммер                                                                                                                  |
| Чувствительность        | 50...1000 В (стандартная настройка)<br>12...50 В (высокая чувствительность, напряжение в диапазоне 50...1000 В также может быть отображено) |
| Частотный диапазон      | от 40 до 400 Гц                                                                                                                             |
| Температура             | Эксплуатации: -10...50 °C<br>Хранения: -15...60 °C                                                                                          |
| Относительная влажность | < 80 %                                                                                                                                      |
| Высота                  | < 2000 м                                                                                                                                    |
| Батарейки               | 2x 1.5 В IEC LR03 (AAA)                                                                                                                     |
| Потребляемая мощность   | Примерно 80 мА                                                                                                                              |
| Размеры (ШхДхВ)         | Примерно 155 x 25 x 23 мм                                                                                                                   |
| Масса                   | Примерно 55 г                                                                                                                               |
| Стандарты               | EN 61326-1, EN 61010-1                                                                                                                      |
| Класс защиты            | IP 67 (IEC 60529)                                                                                                                           |
| Разрешения              | CE                                                                                                                                          |
| Гарантия                | Продолжительность: 2 года                                                                                                                   |

## Работа с прибором

### Включение прибора

- > Кратко нажмите кнопку On/Off.
- > Установленный диапазон измерения при включении: 50 В - 1000 В.
- > Для переключения диапазона чувствительности кратко нажмите кнопку On/Off. Если выбран диапазон 12 - 50 В, напряжение в диапазоне от 50 В до 1000 В также будет отображаться. Если значение напряжения, превышающее 50В, приближено к напряжению от 12 В до 50 В, может быть отображено более высокое напряжение.
- Медленное мигание красного СД-индикатора указывает на готовность прибора к работе: однократная вспышка для диапазона чувствительности 50 В- 1000 В, двойная вспышка для диапазона чувствительности 12 - 50 В.

### Подсветка точки измерения

- > Нажмите на кнопку включения подсветки точки измерения.
- Подсветка будет гореть все время, пока кнопка будет удерживаться нажатой.

### Выключение прибора

- > Нажмите и удерживайте кнопку On/Off.
- Автоматическое выключение: если ни одна из кнопок не будет нажата в течение примерно 3 минут, прибор выключится автоматически.

## Выполнение проверки

### Подготовка к проверке напряжения

Перед каждой проверкой напряжения необходимо убедиться, что прибор находится в отличном рабочем состоянии:

- Например, осмотрите прибор на наличие повреждений корпуса или подтекания батареек.
- Убедитесь, что прибор работает должным образом (например, на источнике с известным напряжением) до и после выполнения каждой проверки.
- Если безопасность пользователя не может быть гарантирована, выключите прибор и уберите прибор так, чтобы исключить его непреднамеренное использование.

### Проведение проверки напряжения

- При проведении проверки необходимо учитывать следующее:
- Сигнал, получаемый в ходе проверки, не дает никакой информации о типе или уровне напряжения.
  - Наличие заземления на проверяемом объекте может повлиять на показания прибора.
  - Прибор имеет сложный цифровой фильтр для устранения помех, вызываемых высокочастотными электрическими полями (например, от компьютеров или стартеров люминесцентных ламп). Тем не менее в непосредственной близости от источников таких помех показания прибора могут быть некорректными.
  - > Медленно двигайте прибор вдоль проверяемого объекта , например, провода.
  - Когда прибор определит напряжение переменного тока в диапазоне 12 - 50 В, красный светодиод начнет мигать и зуммер подаст соответствующий сигнал.
  - Когда прибор определит напряжение переменного тока в диапазоне 50 - 1000 В, красный индикатор будет гореть постоянно и зуммер подаст соответствующий сигнал.

## Техническое обслуживание прибора

### Замена батареек

Если красный светодиод горит постоянно и при этом зуммер не подает никаких звуковых сигналов, это указывает на необходимость замены батареек. В таком случае необходима срочная замена батареек, поскольку корректность показаний в данных условиях не может быть гарантирована.

- > Откройте отсек для батареек: открутите винт и снимите крышку отсека.
- > Извлеките использованные батарейки.
- > Вставьте новые батарейки, как показано на схеме установки.
- > Закройте отсек для батареек: установите крышку на место и затяните винт.

### Техническое обслуживание

При эксплуатации прибора в строгом соответствии с Руководством пользователя техническое обслуживание прибора не требуется.

### Хранение

- > Если прибор не используется в течение длительного времени: извлеките батарейки, чтобы предотвратить повреждение прибора вследствие возможного вытекания электролита.
- > Не подвергайте прибор воздействию прямого солнечного света, дождя или конденсата.

### Чистка прибора

Перед чисткой прибора убедитесь, что он отключен от всех измерительных цепей (контуров).

- > Протрите прибор влажной тканью с применением небольшого количества мягкого бытового чистящего средства.

Не используйте агрессивных чистящих средств или растворителей для чистки прибора! После чистки дайте прибору полностью высохнуть, прежде чем использовать его для работы.

## Защита окружающей среды

- > Утилизируйте аккумуляторы/отработавшие батареи в соответствии с официально установленными требованиями.
- > По окончании срока службы прибор необходимо отправить в компанию по утилизации электрических и электронных устройств (в соответствии с требованиями страны эксплуатации) или в Testo.